

## Liste des publications JI Zhe 汲喆

### Livre

JI Zhe. 2016. [\*Religion, modernité et temporalité : une sociologie du bouddhisme chan contemporain\*](#), Paris : CNRS Editions, 2016, 348p.

### Volumes collectifs

[5] REN Qiang 任强 et JI Zhe 汲喆 (éds.). 2021. 现代世界的思想者——齐美尔研究辑选 [*Penser le monde moderne: études sur Georg Simmel*], Pékin : Shangwu yinshuguan, 367p.

[4] JI Zhe, Gareth FISHER et André LALIBERTE (éds.). 2019. [\*Buddhism after Mao: Negotiations, Continuities, and Reinventions\*](#), Honolulu: University of Hawai'i Press, 364p.

[3] David OWNBY, Vincent GOOSSAERT et JI Zhe (éds.). 2017. [\*Making Saints in Modern China\*](#), Oxford: Oxford University Press, 528p.

[2] JI Zhe 汲喆, Daniela CAMPO 田水晶 et WANG Qiyuan 王启元 (éds.). 2016. [\*Le renouveau du bouddhisme chinois au XXe siècle\*](#), Shanghai: Fudan University Press, 267p.

[1] JI Zhe (dir.). 2011. [\*Religion, éducation et politique en Chine moderne\*](#) (*Extrême-Orient Extrême-Occident* n°33), Saint-Denis : Presses universitaires de Vincennes, 2011, 260p.

### Dossiers thématiques

[4] JI Zhe & LIANG Yongjia (dir.). 2018. « [The new Chinese anthropology/La nouvelle anthropologie chinoise](#) », dossier spécial dans *cArgo, Revue Internationale d'Anthropologie Culturelle & Sociale*, n°8, (Introduction + 7 articles + 1 traduction).

[3] JI Zhe 汲喆 (dir.). 2014. “北京居士佛教调查” [Enquête sur le bouddhisme laïc à Pékin], dossier spécial dans 《[宗教社会学](#)》 [*Sociologie des religions*], vol. II, 2014 (Introduction + 3 articles).

[2] JI Zhe & Vincent GOOSSAERT (dir.). 2011. “[Social Implications of Buddhist Revival in China](#)”, special issue of *Social Compass*, vol. 58, no. 4, (Introduction + 4 articles).

[1] JI Zhe (dir.). 2006. « La Chine et ses faiblesses », numéro spécial de *La Vie des Idées*, février 2006, Paris : La République des Idées (Introduction + 4 articles).

### Articles dans des revues à comité scientifique

[25] JI Zhe & XUAN Fang. 2024. “The “Sinicization” of Religion: Culture as Political Rhetoric”, *Review of Religion and Chinese Society* 10(1):70-101.

[24] ZHANG Jia & JI Zhe. 2018. “[Lay Buddhism in Contemporary China: Social Engagements and Political Regulations](#)”, *The China Review*, Vol. 18, No. 4, p. 11-39.

[23] JI Zhe & LIANG Yongjia. 2018. “[Toward a New Chinese Anthropology](#)”, *cArgo, Revue Internationale d'Anthropologie Culturelle & Sociale*, n°8, p. 7-15.

[22] XU Lufeng & JI Zhe. 2018. « [Pour une réévaluation de l'histoire et de la civilisation Les sources françaises de l'anthropologie chinoise](#) », *cArgo, Revue Internationale d'Anthropologie Culturelle & Sociale*, n°8, p. 37-54.

[21] JI Zhe. 2018. « [Vers une mondialisation réflexive : les trajectoires et les tendances du bouddhisme chinois transnational](#) », *Diogenes* 2016/4 (n° 256), p. 107-125.

[20] JI Zhe. 2014. “[Buddhist Groups among Chinese Immigrants in France: Three Patterns of Religious Globalization](#)”, *Review of Religion and Chinese Society* 1(2):212-235.

Version chinoise : « [法國華人佛教的組織模式：移民、宗教與全球化](#) », 《*華林國際佛學學刊*》 [*Hualin International Journal of Buddhist Studies*], 2018, 1(1), p. 171-192.

[19] JI Zhe. 2014. « [法国的华人佛教道场之初步调查](#) » [Les sites du bouddhisme chinois en

- France : première enquête], 《世界宗教文化》 [Cultures religieuses du monde] 3: 41-48, Pékin.
- [18] Ji Zhe. 2013. "Zhao Puchu and His Renjian Buddhism", *The Eastern Buddhist* 44(2): 35-58.
- [17] Ji Zhe. 2013. "[In cerca di amici oltre il regno: a proposito di Zhuangzi o di una rottura controassiale](#)" [Looking for Friends beyond the Realm: About Zhuangzi or a Counter-Axial Breakthrough], *Fenomenologia e Società XXXIV (2)*: 107-127, Torino.
- [16] Ji Zhe. 2012. "[Chinese Buddhism as a Social Force: Reality and Potential of Thirty Years of Revival](#)," *Chinese Sociological Review* 45(2): 8-26.
- [15] Ji Zhe & Vincent GOOSSAERT. 2011. « Les implications sociales du renouveau bouddhique en Chine », *Social Compass* 58(4): 491-497.
- [14] Ji Zhe. 2011. « Religion, jeunesse et modernité: Le camp d'été, nouvelle pratique rituelle du bouddhisme chinois », *Social Compass* 58(4): 525-539.
- [13] Ji Zhe. 2011. « [Le jiao recomposé. L'éducation entre religion et politique dans la modernité chinoise](#) », *Religion, éducation et politique en Chine moderne (Extrême-Orient Extrême-Occident 33)*: 5-34.
- [12] Ji Zhe 汲喆. 2011. « [论公民宗教](#) » [Religion civile et la reconstruction morale en Chine], 《社会学研究》 [Etudes sociologiques] 1: 118-132, Pékin.
- [11] Guillaume DUTOURNIER & Ji Zhe. 2009. « [Expérimentation sociale et « confucianisme populaire » : le cas du Centre d'éducation culturelle de Lujiang](#) », *Perspectives chinoises* 109: 71-86.
- [10] Ji Zhe 汲喆. 2009. « [居士佛教与现代教育](#) » [Bouddhisme laïc et éducation moderne], 《北京大学教育评论》 [Revue de l'Université de Pékin des sciences de l'éducation] 7(3): 39-62, Pékin.
- [9] Ji Zhe. 2009. « [礼物交换作为宗教生活的基本形式](#) » [L'échange-don comme une forme élémentaire de la vie religieuse], 《社会学研究》 [Etudes sociologiques] : 141 : 1-25, Pékin.
- [8] Ji Zhe 汲喆. 2008. "[Expectation, Affection and Responsibility: The Charismatic Journey of a New Buddhist Group in Taiwan](#)", *Nova Religio: The Journal of Alternative and Emergent Religions* 12(2): 48-68.
- [7] Ji Zhe 汲喆. 2008. « [如何超越经典世俗化理论? ——评宗教社会学的三种后世俗论](#) » [Comment dépasser la théorie classique de la sécularisation? Trois approches de post-sécularisation dans la sociologie des religions], 《社会学研究》 [Etudes sociologiques] 136: 55-75, Pékin.
- [6] Ji Zhe. 2008. « [Éduquer par la musique : de « l'initiation des enfants à la musique classique » à la « culture de soi » confucéenne des étudiants](#) », *Perspectives chinoises* 104: 118-129.  
Version japonaise : « [以樂設教——兒童の国樂啓蒙から大学生の修身へ](#) », dans 中島隆博 (ed.), 《中国伝統文化が現代中国で果たす役割》 [Le rôle de la tradition culturelle dans la Chine contemporaine], Tokyo : University of Tokyo, Centre for Philosophy, 2008, p. 121-141.
- [5] Ji Zhe. 2007. « [Mémoire reconstituée : les stratégies mnémoniques dans la reconstruction d'un monastère bouddhique](#) », *Cahiers internationaux de sociologie CXXII* : 145-164.
- [4] Ji Zhe. 2006. "[Non-institutional Religious Re-composition among the Chinese Youth](#)," *Social Compass* 53 (4): 535-549.
- [3] Ji Zhe. 2005. « La constitution d'un clergé laïc par la Société Chan Moderne. Logiques dans le champ moderne du bouddhisme chinois », *Perspectives chinoises* 88 : 60-69.
- [2] Ji Zhe. 2005. "Чань жизни: реконструкция буддийской традиции в современном Китае" [Chan Vivant : une recomposition de la tradition bouddhique en Chine contemporaine], *Религиоведение [Etude des religions]* 2: 58-68, Blagoveschensk.
- [1] Ji Zhe. 2004. « [La nouvelle relation Etat-bouddhisme](#) », *Perspectives chinoises* 84: 2-10.

### Articles dans des d'autre revues scientifiques

- [4] Ji Zhe 汲喆. 2023. "法国的汉传佛教研究：传承与创新" [Etudes françaises sur le bouddhisme chinois : héritages et innovations ], 海潮音 [Hai Chao Yin] 1: 135-141.
- [3] Ji Zhe 汲喆. 2014. "居士佛教的社会学问题" [Questions sociologiques du bouddhisme laïc], 宗教社会学 [Sociologie des religions] II: 85-89.
- [2] Ji Zhe. 2013. « [Débats en Chine sur la sécularisation: un état des lieux](#) », *Monde chinois-*

*nouvelle Asie* 35: 46-51.

[1] Ji Zhe 汲喆. 2013. “[重写佛教史：从传记、群像到场域](#)” [Rewriting the History of Buddhism: Biography, Prosopography and Field Study], 《人文宗教研究》 [*Journal of Humanistic Religion*] III: 263-277.

### Contributions à des ouvrages collectifs

[16] Ji Zhe, 2023. « Retaking the Monastic Precepts: Shanghai Lay Buddhists' Struggle for the Authenticity of Monkhood in the 1980s », dans Ester Bianchi et Daniela Campo (éds.), *Take the Vinaya as Your Master: Monastic Discipline and Practices in Modern Chinese Buddhism*, Leiden/Boston: Brill, p. 95-130.

[15] Ji Zhe, 2021. « Bouddhisme et Etat, une histoire de négociations », dans Anne Cheng (dir.), *Penser en Chine*, Paris: Gallimard, p. 302-331.

[14] Ji Zhe, 2019. « Schooling Dharma Teachers: The Buddhist Academy System and Sangha Education », dans Ji Zhe, Gareth Fisher et André Laliberté (éds.), [Buddhism after Mao: Negotiations, Continuities, and Reinventions](#), Honolulu: University of Hawai'i Press, p. 171-209.

[13] Ji Zhe. 2018. « Les interprétations de la laïcité française en Chine au début du XX<sup>e</sup> siècle », dans Michel Espagne et Li Hongtu (dir.), [Chine France-Europe Asie, itinéraires de concepts](#), Paris : Editions de la rue d'Ulm, p. 73-101.

*Version chinoise* : « 20 世纪初中文世界对法国政教分离政策的诠释 », 《清华社会科学》 [*Tsinghua Journal of Social Sciences*], vol.1, n°2, 2020, p. 70-88.

*Version anglaise augmentée* : “Chinese Interpretations of French Secularism in the Early Twentieth Century”, *Asia and the Secular: Francophone Perspectives in a Global Age*, edited by Pascal Bourdeaux, Eddy Dufourmont, André Laliberté and Rémy Madinier, p. 187-204, Berlin : De Gruyter, 2022.

[12] Ji Zhe. 2018. « Maître Shi Yongxin : Gestionnaire de la légende du temple Shaolin en Chine contemporaine », dans Adeline Herrou (dir.), [Une journée dans une vie, une vie dans une journée Des ascètes et des moines aujourd'hui](#), Paris : PUF / Humensis, p. 146-174.

[11] Ji Zhe. 2018. “Making a Virtue of Piety: Dizigui and the Discursive Practice of Jingkong's Network,” in [The Varieties of Confucian Experience: Documenting a Grassroots Revival of Tradition](#), ed. by Sébastien Billioud, Leiden: Brill, p. 61-89.

[10] Ji Zhe. 2018. “The Origins of Secular Public Space: Religion, Education, and Politics in Modern China,” in [A Secular Age beyond the West: Religion, Law and the State in Asia, the Middle East and North Africa](#), eds. by Mirjam Künkler, John Madeley and Shylashri Shankar, Cambridge: Cambridge University Press, p. 61-85.

[9] Ji Zhe et Vincent GOOSSAERT. 2017. « Les politiques religieuses de la Chine postmaoïste », [L'enjeu mondial. Religion et politique](#), sous la direction de Alain Dieckhoff et Philippe Portier. Paris : Presses Universitaires de Sciences Po, p. 263-271.

[8] Ji Zhe. 2017. “[Comrade Zhao Puchu: Bodhisattva under the Red Flag](#),” in [Making Saints in Modern China](#), eds. by David Ownby, Vincent Goossaert, and Ji Zhe. Oxford: Oxford University Press, p. 312-348.

[7] Ji Zhe. 2016. “Buddhist Institutional Innovations,” in [Modern Chinese Religion II: 1850-2015](#), eds. by Vincent Goossaert, Jan Kiely and John Lagerwey. Leiden: Brill, p. 731-766.

[6] Ji Zhe. 2015. “Secularization without Secularism: The Political-Religious Configuration of Post-89 China”, in [Atheist Secularism and its Discontents. A Comparative Study of Religion and Communism in Eurasia](#), edited by Ngo, Tam and Justine Quijada. Basingstoke: Palgrave Macmillan, p. 92-111.

[5] Ji Zhe. 2013. “Return to Durkheim: Civil Religion and the Moral Reconstruction of China”, [Durkheim in Disciplinary Dialogue: A Centenary Celebration of 'The Elementary Forms of Religious Life'](#), edited by Sondra L. Hausner. Oxford: Berghahn Books, p. 47-66.

[4] Ji Zhe. 2011. “[Buddhism in the Reform-Era China: A Secularised Revival?](#)”, in [Religion in Contemporary China: Revitalization and Innovation](#), edited by Adam Yuet Chau. London: Routledge, 2011, p. 32-52.

[3] Ji Zhe. 2010. « [Territoires migratoires et lieux religieux : Cartes des religions des Chinois en](#)

[Île-de-France](#) », dans Lucine Endelstein, Sébastien Fath et Séverine Mathieu (eds.), *Dieu change en ville : religion, espace et immigration*, Paris : L'Harmattan/AFSR, 2010, p. 137-155.

[2] Ji Zhe. 2008. "[Secularization as Religious Restructuring: Statist Institutionalization of Chinese Buddhism and Its Paradoxes](#)", in *Chinese Religiosities: Afflictions of Modernity and State Formation*, edited by Mayfair Mei-hui Yang, Berkeley: University of California Press, p. 233-260.

[1] Ji Zhe. 2006. « Culture (wenhua) » et « Loisir (yule) », deux entrées dans *Dictionnaire de la Chine contemporaine*, sous la direction de par Thierry Sanjuan, Paris : Armand Colin, 2006, p. 59-60 ; 145-146.

### Comptes-rendus

[7] Ji Zhe , « [Michael J. Walsh, Stating the Sacred: Religion, China, and the Formation of Nation-State](#) », *Journal of Chinese Religions*, Vol.49, No.2, 2021, p. 336-338.

[6] Ji Zhe , « Fabienne Jagou (ed.): *The Hybridity of Buddhism: Contemporary Encounters between Tibetan and Chinese Traditions in Taiwan and the Mainland* », *Perspectives chinoises*, n° 4, 2019, p. 56-57.

[5] Ji Zhe 汲喆, « 赵文词的《民主的教法》 » [Richard Madsen, *Democracy's Dharma: Religious Renaissance and Political Development in Taiwan*], *国学与西学 / International Journal of Sino-Western Studies*, 2013, vol.5, p. 145-147.

[4] Ji Zhe, "From Relaxed Fields to Renouncers" (Review of Robert N. Bellah, *Religion in Human Evolution: From the Paleolithic to the Axial Age*), *European Journal of Sociology*, LIII(3), 2012, p. 323-326.

[3] Ji Zhe 汲喆, « 高万桑与宗树人：《现代中国的宗教问题》 », 《人文宗教研究》 [*Journal of Humanistic Religion*], vol. II, 2012, Pékin: Zongjiao wenhua chubanshe, p. 323-331.

Version française: Ji Zhe, « [Religion en Chine : Le décentrement de l'Empire du Milieu](#) »

(Compte rendu de Vincent Goossaert & David A. Palmer, *The Religious Question in Modern China*, Chicago & London, The University of Chicago Press, 2011), *La Vie des Idées*, le 22 juin 2012.

[2] Ji Zhe 汲喆, « 迈向一种关于现代性的宗教社会学--爱尔维优-雷杰《宗教在于记忆》述评 » [Vers une sociologie du religieux sur la modernité. Compte-rendu de Danièle Hervieu-Léger : *La religion pour mémoire*], 《社会学研究》 [*Etudes sociologiques*], n° 115, 2005, p. 232-240, Pékin.

[1] Ji Zhe, « André Laliberté : *The Politics of Buddhist Organizations in Taiwan 1989-2003* », *Perspectives chinoises*, n° 89, 2005, p. 59-60.

### Autres publications

[33] « [汲喆：翻译是“真诚的背叛”](#) », entretien réalisé par 陈菁霞, 《中华读书报》, p. 7, le 5 janvier 2022.

[32] Ji Zhe, « [Le bouddhisme en France](#) », *Données sociologiques et juridiques sur la religion en Europe et au-delà*, le 1 mars 2021.

[31] Ji Zhe, « Un « virus chinois » existe-t-il ? », *Covid-19 : Tour du Monde*, sous la direction de Shigehisa Kuriyama, Ota de Leonardis, Carlos Sonnenschein et Ibrahima Thioub, Paris : Editions Mauncius/Institut d'études avancées de Nantes, 2020, p. 116-117.

[30] Ji Zhe, « Le communisme est mort, vive Confucius ! », *Les hors série de l'OBS*, n°105, 2020, p. 71-73.

[29] Ji Zhe, « The "China virus" and its Mutation », *Monde chinois, nouvelle Asie*, n° 60, 2020, p. 134-137.

[28] Ji Zhe, « En Chine, les religions sont à nouveau stigmatisées. », entretien réalisé par Eric Tariant, 13/03/2020, <https://bouddhanews.fr/ji-zhe/>.

[27] « 汲喆：近現代漢傳佛教的歷史書寫者 », entretien réalisé par 邱惠敏, 《人生》, 2019, n°432, p. 112-116 ; n°433, p. 104-108 ; n°434, p. 104-110.

[26] Ji Zhe, "[Perceiving the Change of China through the Scope of Buddhism](#)", interview signed by Shuyue He, *Canadian Journal of Buddhist Studies News Blog*, posted on August 25, 2018.

[25] Ji Zhe, « [Les avatars de la question religieuse en Chine : de 1949 au XIX<sup>e</sup> Congrès](#) », entretien réalisé par Emmanuel Dubois de Prisque, *Monde chinois, nouvelle Asie*, 2017, n° 50, p. 89-97.

[24] Ji Zhe, « [Bouddha en habit rouge](#) », entretien réalisé par François Bougon, *Le monde*, le 9

septembre 2017.

[23] Ji Zhe, « [Le changement de paradigme de la sainteté dans la Chine du XXe siècle](#) », Site web du GIS Études Asiatiques / Réseau Asie et Pacifique, janvier 2017.

[22] Ji Zhe 汲喆, « 哲學引發學佛潮 », 《人生》, 2016, n°400, p. 42-47.

[21] Ji Zhe 汲喆, « 人间佛教、生活禅与“化现代”公案 », 《指月者》, sous la direction de 李四龙, 北京: 三联书店, 2015, p. 165-177.

[20] Ji Zhe, « [In Memory of Robert N. Bellah](#) », Site web du GSRL / Revue du MAUSS permanente, le 3 août 2013.

[19] Ji Zhe, « [Le bouddhisme han est la religion favorisée par le gouvernement chinois](#) », entretien réalisé par Patricia Zhou, *Fait religieux*, le 16 juin 2013.

[18] Ji Zhe, « Le Dizigui, nouveau catéchisme », *Le Point* (Hors-série-les maîtres penseurs), n° 12, dossier « Confucius : le vrai maître de la Chine », juin-juillet 2012, p. 101-103.

[17] Ji Zhe, « [L'éthique confucéenne du travail et l'esprit du capitalisme à la chinoise](#) », Revue du MAUSS permanente, le 30 mars 2012.

[16] Ji Zhe, « [Le slogan « harmonie » de Hu Jintao est-il confucéen ?](#) », Observatoire géopolitique du religieux de l'IRIS, le 8 juin 2011.

[15] Ji Zhe, « Les religions des Chinois sont toutes présentes en France », *Collectivités territoriales et Laïcité*, 2009, n° 11, p. 15-18.

[14] Ji Zhe 汲喆, « 别为一学的居士佛教 » [La bouddhologie comme un bouddhisme laïc], 《佛教观察》 [*Perspective bouddhique*], n° 6, 2009, p. 8-17.

[13] Ji Zhe 汲喆, « 复兴三十年: 当代中国佛教的基本数据 » [Trente ans de renaissance du bouddhisme en Chine : un bilan quantitatif], 《佛教观察》 [*Perspective bouddhique*], n° 5, 2009, p. 8-15.

[12] Ji Zhe 汲喆, « 台湾的佛教组织与政治变迁 » [Organisations bouddhiques et changement politique à Taiwan], 《佛教观察》 [*Perspective bouddhique*], n° 2, 2009, p. 62-64.

[11] Ji Zhe, « [Tianxia, retour en force d'un concept oublié. Portrait des nouveaux penseurs confucianistes](#) », *La Vie des Idées*, le 3 décembre 2008.

[10] Ji Zhe, « [Crise morale en Chine](#) », *La Vie des Idées*, le 4 novembre 2007.

[9] Ji Zhe, « La Chine en manque de talent ? », *La Vie des idées*, février 2006, p. 43-46.

[8] Ji Zhe, « Les deux révisionnismes. La mémoire de la guerre et la relation sino-japonaise », *La Vie des Idées*, septembre 2005, p. 49-57.

[7] « Le grand retour de Confucius », *Alternatives internationales*, n°25, juin 2005, p. 46-48.

[6] Ji Zhe, « Confucius, les libéraux et le Parti. Le renouveau du confucianisme politique », *La Vie des Idées*, mai 2005, p. 9-20.

[5] Ji Zhe, « Chine : La renaissance de la sociologie, ferment d'une nouvelle critique sociale ? », *La Vie des Idées*, avril 2005, p. 77-78.

[4] Ji Zhe, "Traditional Education in Contemporary China. Conservative and/or liberal?," *Chinese Cross Currents*, n° 2-3, 2005, p. 32-41, Macao.

[3] Ji Zhe, « Chine : L'état de la culture, la culture de l'Etat », *La Vie des Idées*, décembre 2004/janvier 2005, p. 20-21.

[2] Ji Zhe, « Chine : L'amorce d'une "sphère de délibération publique" ? Le débat sur la réforme de l'Université de Pékin », *La Vie des Idées*, novembre 2004, pp.16-20.

[1] Shi Jiayou 石佳友 & Ji Zhe 汲喆, « 当代法国学者论中国文化 » [La culture chinoise aux yeux des chercheurs français contemporains], 《江西社会科学》 [*Sciences sociales de Jiangxi*], n° 2, 2004, p. 199-205, Nanchang.

## Traductions (de français ou anglais en chinois)

### Ouvrages

[4] 《見佛殺佛：一行禪師的禪法心要》 (Thich Nhat Hanh, *Zen Keys*), Taipei : Xiangshulin (Oak Tree Publishing), 2005, 202p.

[3] 《礼物：古式社会中交换的形式与理由》 (Marcel Mauss, *Essai sur le don. Forme et raison de l'échange dans les sociétés archaïques*), Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 2002, 232p ;

nouvelle édition, Pékin : Shangwu yinshuguan, 2016, 179p.

[2] 《原始分类》(Emile Durkheim et Marcel Mauss, *De quelques formes primitives de classification*), Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 2000, 151p. ; nouvelle édition, Pékin : Shangwu yinshuguan, 2012, 164p.

[1] 《宗教生活的基本形式》(Emile Durkheim, *Les formes élémentaires de la vie religieuse*), traduit avec QU Jingdong, Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 1999, 627p. ; nouvelle édition, Pékin : Shangwu yinshuguan, 2011, 634p.

#### Articles

[4] « 欧洲宗教社会学：对世俗化的重新探询 » (Jean-Paul Willaime, « La sociologie des religions en Europe : une interrogation renouvelée sur la sécularisation », *欧洲评论 / Europeana*, Shanghai : Tongji daxue chubanshe, 2010, vol. I, p. 190-205.

[3] « 乱伦禁忌及其起源 » (Emile Durkheim, « La prohibition de l'inceste et ses origines »), dans 《乱伦禁忌及其起源》 [*Œuvres de Durkheim VI: La prohibition de l'inceste et ses origines*], éd. par Qu Jingdong, Shanghai : Shanghai renmin chubanshe, 2003, p. 3-82.

[2] « 超越启蒙：福柯之后，谁主沉浮？ » (Couze Venn, "Beyond Enlightenment: After Foucault, Who Comes?"), dans 《国外社会学》 [*Sociologie étrangère*], n° 4-5, 1998, Pékin.

[1] « 形式意志论和实质意志论 » (Jeffrey C. Alexander, "Formal and Substantive Voluntarism in the Work of Talcott Parsons"), traduit avec QU Jingdong, dans 《国外社会学》 [*Sociologie étrangère*], n° 6, 1997, Pékin.